

Ч. 13 (147)

Львов, четверг дня 7 квітня (25 марта) 1937

Рок IV.



## Орган Лемковского Союза

Выходит в каждый четверг

Редакция и администрация в Крынице. — Адрес „Лемко“ Крыница.

# Организуйте молодежь.

С села выходили и выходят одиці талантливі. С народа вишло много людей, котри прославили своє імя. Проста хлопска душа вичуват добре красу штуки. Маме того примірь в народній культурі и народном промислі.

Тоты, котры вышли с народа и могли ся образовати и развивати свой талант, чуют ся счастливы, але планыше ёст с тым, котры при вродженом таланти, не могут его развивати, бо не мают на тото средств. Меже тымама встрічат ся часто на селі людей, котры занимают ся не тым, до чого мают правдиве замилование, а наоборот зла судьба змушнат их посвящати свой труд в таком фраху, до котрого они надают ся найменьше.

Сут серед селян добры организаторы, котрии могли бы стати ся пожиточными одиницами в сёлі, але не могут они разеинуты своих организаторских способностей, бо не сут до того добре подготовлены и не мают вызначеных цілей, до которых бы упорно стреміли. Часто быват и так, же тоты подвижніши одиницы о ширшом кругу зainteresованъ, попадают под шкодливы впливы, пересякаютъма впливами и вмісто роботы конструктивной, ведут роботу разрушительну, маочу на ціли збурити цілы дотеперешний лад и порядок.

Причином такого стану єт факт, же на-  
ша молодеж ходит самонас и никто ся ньом  
не интересує, ани ей не организує. Если в се-  
лі єт просвітительна организация, як чит.  
им. М. Качковского, и сут в ней люди моло-  
ды, котры начинают отрясати ся со старых  
навыков и думати самостоятельно, то моло-  
деж там глядат опертя и розвиват свои ум-  
ственны дарования и замилования. Планьше єст  
однак, як молодеж не належит до жадной ор-  
ганизаціи и каждый отдельно глядат случая  
для выладования своей спергии и спрыту.

Як втотчас быват, знає каждый, кто интересує ся селом и его житем. Кричиме, же розрастат ся бандытызм, же молодеж сопуска и здеморализоана, але не преддійствуемо розскладови творчих вартостей серед молодежи на селі. Будую ся вязницы и шпиталі, але не будую ся народных домов и читалень. А пак на темноті мас жеруют другы.

Найвищий час занятія справом організації молодежі по селах. Где єст читальня им. М. Качковского, там нехай трупует ся при ней молодеж, где б'ї піт, там треба ю осно- вати. Статут читальні им. М. Качковского за головну ціль ставят поднести культуральний урсвень села, а до той цілі можна стреміти через читанє пожиточних книжок и газет, че- рез даванє представлень и слуханє рефера- тов, выголошаних на темы господарства роль- ного, через закладанє розмаїтых кружков, а меже нима и спортивных и т. д.

Англицкы газеты доносят, операючи ся на жерелах японских, же совіткій штаб на Далеком Всході переводит велики пересуненія войсковых отрядов.

С Росии наплывают на Далекий Всход  
штораз новы транспорты войск и воинных  
знарядов. На пространстві от Читы до Владивостока сконцентровано 300,000 совітских

## БОИ В ИСПАНИИ.

В суботу перед латинскыми святыми пропустили повстанцы сильную атаку на Мадрыт. Бой были так завязты и кырвавы, же в коммуникаті, який выдала оборона Мадрыта, называют тот день „Кырвавая Субота”.

Вночи перед страстном субботом над Мадридом кружило понад 100 повстанчих самолетов, с которых падали бомбы на місто. Повстанчии самолеты заатаковали также місто Толедо.

На фронті Гуадалаяра правительственные войска приступили до сильной оффенсивы и, как подае вождь мадрытских войск, ген. Мая, работятся приготовления до разбития повстанчих войск на том фронті. Правительственные войска поспешили ся о 7 км вперед.

Правительственные самолеты бомбардировали повстанчий поезд недалеко місцевости Монторо. Передом высажено мост, примушаючи поезд до задержания ся. Поезд, котрый числил около 30 вагонов, знищено. На сторону прави-

На тоты кружкы хотіли бы мы звернути увагу при организованю нашей молодежи. Молодеж любит спорт и тым можно притягнуть ю найскорише до читальнї. Кусок неужиточного поля найде ся в каждом селі, а спортивны приряды сут недороги и молодеж охотно сама зложит ся на них. Треба лем, чтобы читальнї был оден, кто бы умел провадити спортивный кружок. Спортивны кружки повинни обнимати хлопцов и дівчат.

Втотчас напевно наши читальні наполнятся молодежом, котра попри спорті прочитате такоже находячу ся в читальні книжку и газету, а тым самим села наши поднесут ся культурально и морально.

## **Концентрация совітських війск на Далекому Всході.**

войков. На той линии есть стационарованных 1.200 самолетов. Во Владивостоку находится теперь 70 подводных лодок и пару надает новых контррориедовцев. На двоторовой жел.-дорож. штреци Хабаровск — Владивосток днем и ночью переходят поезда с войском и военным материалом.

тельственных войск перешло много вояков повстанчих. Мали они карабины, походячи из итальянских фабрык.

„Літаючі танки“ в СРСР.

В присутствии советского комиссара военных споров, маршала Ворошилова, отбыл ся показ „литающих танков“. Сут то панцерные самолеты, отличаючи ся великим пространством лету,

„Літаючий танк” може помістити 60 людей и много амуниции. Має он 6 моторов. Машинны карабіни и арматки сут так осадженны, же могут стріляти одночасно во всіх направлениях.

Проба выпала добре и маршал Ворошилов выдал поручене выбудовати 36 таких самолетов. Будут они творити першу ескадру того тыпу.

## Що треба знати о пожичках на сплаты родинны.

В виду численных запитань, кто може достати пожичку на сплаты родинны и якіх старань має ся додожити, щоби таку пожичку достати, поміщаме точни информации, относячи ся до той пожички.

О пожичках на родинны сплаты треба знати:

1) Пожички на родинны сплаты дає лем Державный Банк Рольного (Паньствоны Банк Рольны) через свои отділы.

Ниякі касы не могут ту посередничити.

2) О пожичку на родинны сплаты може ся старати лем властитель господарства, котре без такої пожички мусіло бы ся поділити на господарства карловати. Найчастійше достають пожичку господарства от 5 до 15 гектарови.

3) Господарство мусит мати урегульовану іпотеку, бо пожички на родинны сплаты дає лем на іпотеку. Грунт неіпотечний не достане пожички.

4) Пожичка може виносити 40 процент, а найвище половину отаксованої вартости грунту. Таксує грунт комісія Банку Рольного.

5) Пожичка мусит виносити найменьше 1.000 злотых, бо меньша не оплачала бы тому, кто бере пожичку, бо кошти сут дост велики.

6) Таксує грунт Державный Банк Рольный на основі класифікації грунту без приїзда на грунт беручого пожичку. На грунт присылат таксатора лем втотчас, если стараючий ся о пожичку хотіл достати вищшу суму от той, яка випала с класифікації грунту, або втотчас, если класифікація грунту ест барз давна. Також, если пожичка ест вища от 3.000 злотых, таксує ся грунт на місци.

7) Висоту пожички усталят остаточно Банк, причом кромі отаксованя бере под увагу также два інши обстоятельства, а именно, ци тот, кто старат ся о пожичку потребує той пожички направду на родинны сплаты и який доход приносит ему господарство.

8) Кошти нотаріальны и іпотечни виносят разом — при пожичці 1.000 зл. найвише 100 зл.; при пожичці 2.000 зл. около 150 зл.; при пожичці 3.000 зл. около 200 зл. и т. д. Кромі того, если таксатор приїзджал на грунт, то беручий пожичку покрывают кошти приїзда таксатора.

9) Пожички на сплаты родинны дає Банк на 10, 15, 20, або 25 літ. Банк дає пожички на долший, або коротший термін в зависимості от того, як старый ест тот, кто старат ся о пожичку и які доходы приносит господарство. Должник має однак право сплатити пожичку в цілості, або частично перед терміном.

10) Процент от пожичок виносит  $1\frac{1}{2}\%$  от ста рочно. Кромі того при выплаті пожички Банк бере одноразово 1% от цілой суми на банковы кошты.

11) Пожичку сплачать должник Державному Банкови Рольному полрочними ратами, припадаючими дня 1. квітня и 1. жолтня кожного року.

Полрочна сплата от каждого 100 зл. по-жички разом с процентом виносит:

- а) если пожичку дано на 10 літ 5 зл. 52 гр.
- б) если пожичку дано на 15 літ 3 зл. 85 гр.
- в) если пожичку дано на 20 літ 3 зл. 02 гр.

г) если пожичку дано на 25 літ 2 зл. 52 гр.

12) Кто хоче старат ся о пожичку, повинен написати до властивого отділа Державного Банку Рольного о друк с пытанями. Як

достає друк, новине отвітити точно на всі пытаня, дати отвіт потвердити через Уряд гминный и выслати с поворотом до Банку. Друк присланый через Банк належить викон-

нити точно, безошибочно и согласно с правдом, бо от того зависит одержане пожички.

Населене с воєводства краковского належить до отділа Державного Банку Рольного в Кракові, а с львовского, станиславовского и тарнопольского до отділа Банку в Тарнополі.

## Кто може виїхати с родином до Канады.

Канадийські власти виснили додатково, же с поселенчима родинами, які виїжджають с капиталом 500 або 750 дол. могут іхати их родичи и тесті без специальнога позволеня канадийских властей. Если бы однак с тым родинами хотіли виїхати: брат, сестра, або адоптована дітина, треба передом вистарати ся для них о специальнога позволеня канадийских властей. Принципально могут іхати вищие наведены родственники, котры провадили с виїздающима до Канады родинами

одно домашне господарство. Мусит однак быти того стверджене документом.

Кольонисты, котры ідут до Канады с капиталом 500 дол., яко квотом показовом, мусят приїхати до Канады як найчаснійше, бо так жадают канадийські власти. Кроме того лежит тово в интересі самых родин поселенчих, бо будут могли в часнійше начати весняны роботы в полі и не втратят тогорочных плодов.

## Остережене для емігрантів.

Еміграційни власти подают посередством Сындикуту Еміграційного до публичной відомости, же всяка рекрутация роботников до Франции, Бельгии и других европейских країв, як также до країв заморских, ведена через особи и інституции прыватны, ест заборонена.

Еміграційни власти повідомляют, же за послідствия нелегального вербунку для особ

евентуально покривденых, котры помимо остережень в газетах и по радио — навязуют контакт с нелегальними прыватными агентами еміграційными, або виплачивают им гдеякі гроши на рахунок приреченых контрактов роботы або уладженя формальностей — не отвічают и лем спричиняют слідство карне против виновным перекроchenя еміграційного закона.

## Погоня за бандитом.

От 6-ох місяців ловлено бандита Заржицького, котрый был пострахом окрестностей Кракова. Заржицький стал ся голосним в віесні м. р., коли то вдер ся до хати млынара Гольдфингера в Нездові коло Кракова и вимордовал в звірський способ 5-го людей. От того часу поліція старала ся влапити бандита. Визначене за зловлене его високу нагороду. Пару раз поліція натрафила на его слід. Раз навіт был он в часі погоні ранений, але все потрафил виїмкнути ся с рук поліції.

В зимі того року был он в Крыниці и уж само его появлене нагнало много страху тамтешному населению. Аж перед пару днями поліція усталила, же Заржицький находит ся в селі Дебно пов. бржеского, недалеко мешканя своєї матери.

Дня 20. марта 18-ох умундурованих поліціянтов, двох тайняков и 1 пес поліційний окружил хованку, атакуючи ю слезны-

## Лікарска помоч через радіо

На польском кораблі „Висла“ в часі по-слідной его подорожі до Полночной Америки захворил с обявами бігунки оден моряк. Слідуючого дня тата сама хвортва появилася у трох інших моряков и у офицера - лікара. Втотчас капитан Трачевский, запепокоєний о судьбу своїх людей, выслал до надморских стаций Америки депешу, жадаючи лікарской порады через радіо.

Одна со стаций полуднево-американских вивідала ся у капитана через радіо, який перебіг и обявы мас хвортва и также через радіо подыктовала рецепт, указуючи, як с находящих ся на пароході спецыфиков треба зробити лікарство.

Лікарска помоч, уділена путем радіо на отдалене пару тисяч морських миль,оказала ся успішна. Хворы поступаючи точно ведля „радіо-інструкції“ вернули скоро до здравя.

В хаті найдено в ріжних слоїках лікы.

Был там вивар с зел, сіна и т. д. На всі хвортвы мала она оден певный лік, а именно: спорошковане сіно, помішане с салвном и румянком. Тоту мішанку называла баба „индійскими зелами“ и продавала за дороги гроши.

Коли населене села довідало ся о цыганстві бабы-захорки, так ся на ню розlostило, же розвалило ей цілу хыжку и побило всі слоіки с „ліками“.

## Сійме краєвый конич.

От давна привыкли мноты люды до того, же товар спроваджаный с чужих краев ест лучший от краевого. Относит ся тут так до штучных навозов, як и до гдякых землеплодов. Особено захваляны сут жужлі, спроваджаны с Прус, хоц вырабяна в фабрыці штучных навозов в Хоржові и Мосцицах супертомасына мае всі туты самы кормовы складники для ростин и надає ся на наши грунты лучше як спроваджаны жужлі. Такоже гандляры захваляют часто заграницну червену коничину.

Тымчасом практика выказала, же заграницний конич ест непевный и може часто хыбнути. Особено, если в зимі ест мало снігу, а потиснут морозы, краєвый конич скорше их выдержує от спровадженого из заграницы. Ростины наши сут на загал зимотирвалы, то значит переносят аж и сильны морозы, але лем втотчас, як сут накрыты снігом. Если однак трафит ся безсніжна зима, як то случило ся того року, гдякы ростины могут утерпіти. До таких ростиин належит и конич.

Насіня коничу продукуємо дост дуже в краю, але же краєвый конич ест значно дозріший от заграницного,proto неоден господар, заохочений низком ціном, купує конич заграницний. Заграницний конич, походячий звичайно с тепліших краев, ест менше отпорний на морозы и напевно в том році выгинул.

Практика выказала ище одну ваду заграницного коничу, особенно полудневого походження. Часто на яр на полях, засіяних коничом, можна спостеречи пусты пляцы, на котрих выгинул совсем конич. Звичайно селя-

не думают, же в том місци конич вымерз. При близшом однак разслідженю справы переконуємо ся, же выгинули не лем надземны части ростины, але также и корені, чого не зробил уж мороз.

Стверджено, же конич в тых місцах выгинул не от мороза, лем от коничового рака, который часто мече ся на заграницы коничи, высіяни в острійшом кліматі. Конич краєвый не западат на рака и то ест ище одна причина, чом повинни мы сіяти лем краєве насінє коничу.

В загалі добре краєве насінє всіх землеплодов ест лучше от заграницного. Кажда ростина розвиваєт ся добре в якомсь кліматі аж втотчас, коли до того клімату привыкне. Знають о том садовники, котры спроваджают овочевы деревка с околиц тепліших. Деревка барз гарды и рослы, засажены в острійшом кліматі, не розвивають ся належито, достают по якомсь часі рака и гинуть. Натоміст деревка, выплеканы в дома с зернятка и защеплены не западают на рака, бо они привыкли от маленька до того клімату и тот клімат им не шкодить.

Так само має ся річ со всіма ростиинами. Прекрасне насінє спроваджене до острійшого клімату не лем не выдаст сподіваної доброй вроды, але може и цілком хыбнути.

Прото найпевніше ест мати добре власне насінє, а если мусиме уж его куповати, то купуйте его с околиц, котры мають такий сам, або зближений до нашого клімату. С тых причин насінє краєве ест все певніше от насіння спровадженого с других краев, маючих отмінний клімат.

— : —

## Весняны роботы в полі.

Коли сніг сchezat с поля и сонце притріват штораз сильніше, всі ждеме с радостю настаня весни. Для всіх ест она пождана, але найвеце для селянина. Появлене ся весни дає селянину возможность начати новы роботы на загоні, котрой уж не перерыват, покаль мороз іново не скуб землі.

А роботы ест много. Хоц бы руки по локти зробити, то роботы не переробит. Прото тყж треба обдумати порядок роботы, чтобы кожду зробити в отвітном часі, бо от того зависит стан господарства и добробыт.

Вложенем роботы — умілой и розумной, можеме змусити кождый грунт до того, чтобы ся на нем родило. Не можна тепер так господаровати, чтобы на луках было менше травы як на пасовиску, а пасовиска выглядала так як неужиткы и чтобы поле забывало о том, же має родити жито або овес, а родило куколь, осет и бурян, або чтобы мы выбрали с поля вмісто картофель камені и пырей.

На весну треба поочередно брати ся до кождой роботы. В першой мірі належит упорядковати

### луки и пасовиска.

Кромі навоженя гнояніцом, або компостом треба луки добре поборонити, чтобы тым способом здерти мох и дати доступ повітря до землі. Боронити треба так долго, аж лука сгорніє. Пак треба мох выграбати, вычистити ярки и росмарити кыртиска. Часом трафят ся, же лука в часі морозов, як бы ся здвигла и верх луки отділят ся от споду. Такы луки треба переіхати валом, чтобы они осіли, бо иначе не буде на них доброй травы.

Другом ростином, яку треба вчасно сіяти, ест горох. Одну и другу ростиину можна сія-

ти вчасно лем на добре справленом и чистом от буряну грунту.

До занедбуваних робот весняных належит зберане каменей. А ест его в наших горах досьть. Нищат они рольни знаряды и обнижают вроды. А тымчасом на дорогах болото, же колеса западают по шинглі. Зберане каменей очистит поля и поправит дороги, proto не можна поминати той роботы.

Вычислени роботы належат до найважніших. Треба их выполнити точно и уміло. Кажда робота в полі мусит мати свою ціль. Не можна робити лем того, што други робят. Треба читати книжки и газеты господарські, а также слухати рефератов, выголосаних через радио. Аж втотчас труд вложенный, при роботі на полі, даст нам пожаданы доходы.

## Выровнавчий податок в сельських гминах.

В Н-рі 16. Дневника Законов оголошено закон с 27. лютого 1937 р. о податку выровнавчому в сельських гминах. Закон тот ухвалил недавно Сейм и Сенат. Закон входит в жите дня 1. квітня т. р. и стратит свою силу дня 31. марта 1939 р. т. є. за два роки.

Выровнавчий податок бере не Скарб Державы, лем гмины и то гмины сельські. Може он быти наложенный лем в тых сельських гминах, где окаже ся недобор. Там где недобра ніт, податку такого наложити не можна. Податок тот не може также перевищити недобра, який оказал ся в даній гмині.

В воеводстві краковском, львовском и станиславовском высота того податку не може перевищити 50 грошей от одного гектара оподаткованого в той гмині грунту. Лем в виключных случаях, если бы сума тата не выстарчила на покрыте недобра, можна додатково поднести выровнавчий податок ище о 50 гр. от гектара, але в том случаю таку додаткову подбіжку мусит затвердити не лем виділ повітовий, але также и воеводский.

Не треба думати, же тилько треба буде платити с каждого гектара. Тым способом ведя для числа гектаров обчислят ся лем найвищу загальну суму податку для цілої гмины. Так усталену загальну суму податку ділит ся меже всіх платників податку, адже меже тых, котры платят податок грунтовый, промисловый и от нерухомості, але также не по ровній часті, але в зависимости от высоты податку. Кто платит высший податок, тот заплатит и веце податку выровнавчого.

### Похорон цыганского короля Мафтея Квека.

Похорон короля цыганского Мафтея Квека отбыл ся в Варшаві дня 30. марта. Согласно с традицием померший мал на собі фрак и лякерки. До трумни вложенено му также пашлю и чоботы, в которых перешол „цілый світ“. Трумна была чорна, овинена чорним киром и прaporом старо-египетским.

По похороні в хаті Квеков отбыла ся похоронна тризна, котра продолжала ся три дні.

Покойный Мафей Квек не думал, же похоронят его в Польщі. Он хотіл, чтобы по смерти вывезли его тіло до Іспанії, до Севіллі, где в цыганском кварталі находит ся одно с нечисленных в Европі цыганских кладищ. Там смутны звуки гуцуль працають помершого сына волокитского народа.

Квек любил Іспанию. Ген. Франко знал лично и ціnil. Родина твердит, же генералові Франко отдал он свой маєток на ціли повстання. Квек не линил по собі жадного маєтку.

## Що чути в світі.

**Патриарха Москви убили?** В Ковні кружат упорно поголоски о трагичній смерті патриарха московського Петра Крутицького. Недавно православний митрополит в Ковні, який є подчинений московському патриарху, дістал повідомлення про смерть патриарха Крутицького замінено патриархом митрополита Сергія, який дін 1. січня т. р. обняв урядоване. На запитання, чим сталося з Крутицьким, церковні власті в Москві отвітили, що умер, не подаючи жодних причин, а ні місце смерті. В виду того, що патриарх Крутицький уж от пару літ жив на вигнанні на Сибірі під присмотром Г. П. У., заходить підозріне, що його убили агенти Г. П. У. Єстественное, що патриарх Крутицький виступив остро проти безбожництву, ширенню через більшевиків.

**Розрухи в Манджуриї.** На терені Манджуриї ідуть все бої меже партизантськими відділами, утвореними через організацію більшевицьку, до якої належить дуже людей з давньої полночної армії китайської і військами японськими.

Недавно в полночно-східній часті Манджуриї дошло до боя меже партизантським відділом, зложеним з 500 людей і регулярним японським військом. Втрати партизантів не подають, після ся лем, що були велики. До боя пришло в часі напада партизантів на місто Ілян, на ріці Сунгари, положеному в отдаленісті 225 км. на відстань від Харбіна.

О розрухах в Манджуриї свідчать такоже політичні процеси. Недавно запал вирос в процесі тайної організації, яка називає себе: „Общество Обороны Отчизны”. Засуджено в том процесі 200 людей на кару смерті, або долголітну тюрму. В том числі сут урядники, учителі, купці, промисленники і т. д.

**Заговор на житі генерала Франко.** Газети доносять, що в іспанському Мароку викрито заговор на житі генерала Франко. Арештовано кількасот військових і цивільних, з яких близько 50 розстріляно.

**Теля о трох хвостах.** В селі коло Берлина уродило ся теля о трох хвостах (два по боках), котре живе і єсть здорове.

**Поклади антрациту в Абісінії.** В Абісінії, в окрузі Саліє открыто величезні поклади антрациту (барз доброго угля):

**Ховал гроши в сіннику.** Один купець в Польщі держав гроши в хаті і ховал їх так, щоби ани жена не знала про них. Мицувшого тиждня його жена робила передсвяточні порядки в хаті і рішила змінити солому в сіннику. Закликала якогось селянина, переїжджаючого дорогом і приказала ему забрати сінники і привезти их того самого дня со свіжою соломою. Але хлоп'я забрал сінники і не вернув. Як купець вернувся до хати, то увідів, що під сінниками, паробил великого крику і мало не отобрал собі життя. Тепер виявилося, що хлов'я в сіннику пару тисяч доларів. Новідоміна поліція нашла хлоп'я, який забрал сінники. Гроши отнайдено і віддано купцові, який напевно не буде уж больше ховати доларів в сіннику.

**Куплю велику ілюстровану Біблію**  
О. МАЩАКА.

Адресувати до адміністрації „Лемка“  
Крыница.

Отвіт. редактор: Гарас Громосяк в Крыници.

**300 емігрантів виїхали до Палестини.** Дня 29. марта т. р. виїхала з Варшави послідна в том місяці група емігрантів до Палестини в числі 300 людей. В квітні виїдуть дві групи, кожда такоже по 300 людей. Емігранти (жиди) отбудуть подорож на польському пароході „Польонія“.

**Трясеньє землі в Калифорнії.** Дня 26. марта отчуто в Калифорнії два сильні трясенья землі. В деяких домах выпали окона і двері з завісов. Цікава реч, що люди, які в тому часі були на полях, не спостерегли землетрясень.

## Вісти с краю.

**Еміграція.** С Сосновця виїхала уж друга партія безроботих горників до Бельгії. О голоді роботи в Польщі свідчить найлучше факт, що в першому транспорті нашолося 12-літній хлопець, який разом з другими виїхав на чужину по хлібі.

На бельгійській границі задержано пару безроботих, котрі замішили ся меже інших і без документів дostaли ся до Бельгії. Якщо бы не інтервенція польського консуля в Бельгії, то певно вернули би назад до Польщі, а так вірогідно дostaнуть роботу.

**Шмарил пчоли на поліціянта.** В селі Конопка Ян Забельський поймал літом рой своєго сусіда. Коли пришол до него поліціянт, щоби отдал пчоли власителеві, Забельський шмарил цілій рой на поліціянта. Суд засудил його за тіто на три місяці.

ДЕРЖАВНЕ ЗАВЕДЕНЄ КУРАЦІЙНЕ  
В БЕСКІДІ ЗАПАДНОМ

## КРЫНИЦА — ЗДРОЙ

Доїзд СКОРЫМА ПОЇЗДАМИ через Тарнов - Новий Санч  
ВАГОНЫ СЫПЯЛЬНЫ

15 жерел щав желізисто-земельних, богатих в безводник угля. — Здрой Зубера, найсильніша щава алькалична Європи. (Польське Виши), купелі мінеральні: квасо-углеви і боровинови. КУПЕЛІ СОНЧЕЧНЫ. — Заведене заосмотрене в найновіші пряди лічничі.

Пияльня і лазінки, отрівані в зимі центрально. — Дом зdroбный. — Покой з теплом водом.

### РЕСТАВРАЦІЯ, ДАНЦІНГ, ЧИТАЛЬНЯ, РАДІО.

Театр в сезоні головном, кино, спорти літні і зимові.

**Крыницькі води лічат:** хвороти сердца, жолудка, жолчі, печенки, проводов мочових, яконочі, малокрові, перві. — Дієствують добре на переміну матерії і т. д.

КТО ХОЧЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ СЕБЕ НА СТАРОСТЬ И РОДИНУ

ОТ НУЖДЫ И ГОЛОДА, АБО ЗЛОЖИТИ ДІТЯМ ВІНО,

НЕХАЙ ЯКНАЙСКОРШЕ

заасекурює ся  
в асекураційном Товаристві  
**ВИТА и КРАКОВСКЕ**  
во ЛЬВОВІ

Асекурацію приймають на цілой Лемківщині  
представителі: тг. Осіф Ямовицький — Крыница - Село  
и Михаїл Перелом — Сяноч.

Типографія А. Гольдмана, во Львові, ул. Сикстуска Ч. 19.

**Крыницькі фіякри перед судом.** Перед готелем „Патрія“ в Крыниці-Здрою вибухло в січні т. р. авантюра меже фіякрами: Антонієм Фатулом і Владіміром Чичилом. Коли авантюру туту хотіл перервати городський поліціянт Мауер, фіякри потурбували його орчиком по голові.

Оба фіякри станули перед судом, котрый засудил Антонія Фатулу на 8 місяців, а Владіміра Чичину на 6 місяців вязниці, спиняючи им кару на 3 літа.

**Пожар коло Грибова.** В Білой Нижній повстал пожар і обняв в короткому часі будинки господарські і хату. Пожарна сторожа з Грибова і Білой Нижній потрафили підмімо сильного вітру пожар угласити.

**Побил на смерть свою тещу.** В Мохнаці Нижній побил Василь Сулич свою жену. В обороні єй станула мати Анна Гарбера. Розгніваний хлоп'я шмарил ся на тещу і побил її так сильно, що умерла бна в часі перевезення єй до шпиталя в Новом Санчі. Василя Сулича арестовано.

**Буря над Стрыйем забарыкадувала жел.-дор. тор.** В окрестностях Тухолі пов. стрыйського страшна вітерница поламала дерева коло жел.-дорож. тору і поперевертала телеграфичні столби. Жел.-дорож. тор забарыкадовано в пару місцях так, що машинист мусіл приставати і усувати перешкоди. Буря позривала такоже много дахов з хат.

**Куповали за фальшиви гроши.** На торзі во Фриштаку поліція арестувала Юліанну і Влад. Кравчиков, котрих прилашала, як платили за товари фальшивими грошами.